

# LÉVAI HIRLAP

Társadalmi-, Irodalmi- és Közgazdasági hetilap.

A Barsvármegyei Községi és Körjegyzők Egyesületének hivatalos lapja.

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
LÉVA, KAZINCZY-UTCA 2.

Megjelenik minden szombaton.

Szerkesztőségi telefon: 24.

Szerkesztőség:  
KÖVESKUTI JENŐ  
FEKETE JÓZSEF FRANK ANTAL

főmunkatársak:

ROPERNICZKY CORNEL

SCHULCZ IGNÁC

szerkesztő

a szerkesztésért felelős kiadó

Előfizetési ár:

Egész évre . . . . .	K. 5.-
Fel évre . . . . .	„ 3.00
Hogyad évre . . . . .	„ 1.00
Egyes példány 10 filléert hapható	
SCHULCZ PAPIRÜZLETÉSEN	

## A becsületes béke.

Gróf Tisza István újévi beszédében a becsületes béke megköltésének reményét csillogtatta meg szemeink előtt. Tisza elég komoly, nagytekintélyű, súlyos ember ahhoz, hogy szavai ebben a monarchiában megnyugtatólag hassanak és, hogy önbizalmat öntsön mindenki szívébe.

Gróf Tisza István újévi beszédében azt a reményét fejezte ki, hogy még ebben az évben be fogjuk fejezni és pedig egy becsületes békével a háborút. Szébb újévi ajándékot a magyar nemzetnek senki nem adhatott volna ennél a mondatnál és ennél a biztató ígéretnél. Oly szépen hangzik ez a kijelentés: „Remélem, még ez évben befejezzük a háborút!” és annyira felemelő ez a hozzátétel: „Még pedig egy becsületes békével!” hogy az új év szébb akkordban nem is kezdődhetett.

Tiszának ez a kijelentése az első szó, amely láthatárunkra festi ennek a rettenetes összeomlásnak, a háborúnak a végét, a belátható időben való befejezését. Mindenki azt kérdezi már, hogy mikor lesz vége a háborúnak és bármennyire tudjuk is, hogy egy ilyen nagy

katakлизмának nem lehet vége oly rövid idő alatt, mint egy kis lokális összezsapásnak és mégis úgy érezzük, — idegeink, erőink a vég-sőkig vannak feszítve, és az egész világ szinte remegve várja már ennek az istenítéletnek a végét.

Tudjuk, hogy győzelem lesz a vége ennek az igazságos, becsületes harcnak. Tudjuk, hogy a végén a mi lobogóink, az igazság lobogója fog fennem lobogni és mégis . . . mégis türelmetlenek voltunk és vagyunk, az utolsó pillanatot várjuk már, amikor a sok öldöklés a hivatalos jelentésből kimarad és helyébe egyetlen egy szó lép, ez a ragyogó, tiszta fehér szó: „Béke!”

A béke szó hivatalos helyről most, Tisza beszédében szerepelt először. Eddig a békét csak a közönség és a hivatalos helyektől távol álló sajtóorgánumok állították, csak ők említették, de hivatalos helyről sem a békét, mint reményt, vagy lehetőséget, sem a háboru végének időpontját, nem tudtuk meg, nem hallottuk.

Most végre Tisza határozott kijelentést tett erről a mindyájunkat, az egész monarchiát egyaránt nagyon érdeklő dologról. Az az önbizalom, hadseregünkben és

magunkban is való egyforma bizakodás, még megsokszorozódik, megerősödik, most Tisza István szavainak hatása alatt.

Most már el kell némulniok a pesszimistáknak, el kell hallgatniok a kételkedőknek és mindenkinek biznia kell a becsületes békében, mert ezt látja a háboru végén Magyarország miniszterelnöke.

A becsületes béke címe alatt csak egy olyan békét képzelhetünk el, amely a mi diadalunkat, a mi győzelmünket számítja le. Nem akarunk mi hódítani, nem akarunk mi népeket leigázni és rabzolgákká tenni, csak a jogunkat, igazságunkat akarjuk és a becsületes békének kell lehetővé tennie, hogy ez a mi igazságunk győzzön. Ezt a győzelmet várjuk és reméljük a becsületes békétől és ha a béke nem többet, csak ennyit hoz nekünk, már meg leszünk elégedve és már mondhatjuk, hogy a háborut és az áldozatokat érdemes volt elviselni.

Dus raktárát fűszer és csemege árukban ajánlja  
**Kertész Lajos Léván.**

## A Reviczky-Társaság háborús estői.

Tudattuk már, hogy a Reviczky-Társaság mint kulturális intézmény, a világháborúból reánk rótt nemzeti munkából kulturális munkával akarja kivenni a maga részét. Háborús előadás-sorozatával akarja a magyar társadalom egy töredékét a nagy célokért küzdő hadseregünkkel érzesben, akaratban, vágyban egy lelkűvé tenni. A nagy idők komor jellegének kifejezéséül a zenét származási háborús estéről s a költészetnek is csak olyan termékeit mutatja be, amelyek nemzetnevelői háborús céljaiban segítők. Az előadások sorrendjét, is megállapította már a vezetőség, amely dús, sokoldalú és igazán értékes ismeretkincsre igér a háborús esték közönségének. A programot itt közöljük:

I. Január 6. I. Köveskúti Jenő: Elnöki megnyitó. 2. Erdélyi József: Lelki erő a harcban. II. Január 13. Karafíth Márius dr: A német hadsereg erejének forrásai. III. Január 20. Tomcsányi János: Lengyelországi képek. IV. Január 27. Porubszky Géza dr. A háború erkölcsbölcséleti szempontjai. V. Február 3. Fekete József: Az iszlám háborúja. VI. Február 10. Patay Károly: A háború a vallásos lélek világán át. VII. Február 17. Köveskúti Jenő: Az orosz nép története és világháború politikája VIII. Február 24. Haring János: Latomás. 2. Surányi Gyula: A németek a világháborúban. IX. Március 3. Rassovszky Kálmán: A franciák és az angolok a világháborúban. X. Március 10. Haiczl Kálmán dr. A háború és a kultúra. XI. Március 17. Köveskúti Jenő:

A szerb nép története és aspirációi. XII. Március 24. I. Keltz Gyula főispán díszelőnök: A háború politikai vonatkozásai. 2. Báthy László. Téma főtartva.

Az első háborús est f. hó 6-án volt. Köveskúti Jenő elnök a következő szép beszéddel nyitotta meg.

Mélyen tisztelt társaság! Nincs még egy éve, hogy a R. T. befejezte első évi előadásciklusát s mi a viszontlátás kedves tudatával bucsuztunk egymástól. A viszontlátás íme elérkezett s én igaz örömmel üdvözölöm a társaság minden egyes tagját, de szinte lehetetlen észre nem vennem, hogy e nyugodt, vagy derülő arcok mögött vihar dúl a lelkekben.

Oda kün a nagy világban e rövid idő alatt óriási orkan kerekedett, mintha a Föld nyílt volna meg alattunk, mintha az Ég szakadna ránk s a lélek most olyan, mint egy időjárás finom műszer, mely a vihar fázisai szerint igazodik s versenyt háborog vele. Remélve, félve nézzük ezt a földindulást, ezt az istenítéletet, mely szellemi és erkölcsi vetéseinket legdrágább értékeinket: állami, faji, sőt egyéni életünket fenyegeti, nemzetünk díszét-virágát: ifjúságát tépi szaggatja és révedező kérdezzük: honnan jöit e vihar, mi hozza ránk, a Gondviselésnek miféle intézkedése szarmazik, micsoda gondolat nyilatkozik meg benne, általa, mi a célja és mi lesz a vége ennek a borzalmas tömeggyilkosságnak és pusztulásnak, melyhez fogható a világtörténelem nem ismer?

Él a mindenségben egy óserő, mely szemmel láthatólag porrá készít minden élőit, hogy ne maradjon ennek, minek alkotott, ha nem hogy küzdjön, növekedjék, erősödjék, szaporodjék, érvényesüljön és hataimra törjön.

És az óserő a fejlődés, mely megnyilatkozik és a szellemvilágban egyaránt és kényszeríti a növényt, hogy virágozzon, gyümölcsösödhözson, terebélyesedjék szárait

lenyessük, új rügyet, új ágakat hajtsunk; s ez kényszeríti az embereket, nemzeteket, népfajokat hogy előre törjenek, szaporodjanak, terjeszkedjenek s új területek elfoglalásával biztosítsák maguknak és utódaiknak a jövőt.

Íme, összevontam és sűrítve, ebben lehetne a háború filozófiáját kifejezni. Mert ha a fejlődés életet jelent, jelent egyszerűen háborút is, mert különböző népek fejlődési, terjeszkedési és életérdekei összeütköznek s az összeütközések háborúban fejeződnek ki. Egyik életellenesége a másiknak.

Ámde ezen nagy általánoságbart tartott meghatározásom belül még számos mozzanata és oldala van a világháborúnak és filozófiájának, melynek mindegyike, nyílt kérdésként mered reánk Ezekre a kérdésekre akar megfelelni a Reviczky-Társaság, amikor ilyen háborús estekre vállalkozott.

Meg akarjuk magyarázni a világháborút az emberek és nemzetek lélektanának és fiziológiai fejlettségének, valamint az általános kulturának szempontjából. Megvilágítjuk e nagy küzdelmet a vallásos hit fényénél. Bevilágítunk a roppant világkérdés titkaiba a történelmi tudás és a politikai tények megállapításának eszközeivel és végül, besugaroztatjuk fejtegetéseinket a költészet varázsa fényével, mert a háborúban sem hallgatnak a muzsák,

Bizton hisszük, hogy Léva város és Bars megye társadalma szívesen fogadja vállalkozásunkat, melynek célja az, hogy megismerve minél jobban az eldöntendő világkérdést: mélyebben érezzük, de könnyebben viseljük gyászunkat, jobban örüljünk a kívánandó győzelemnek és az egy életnek mely a biztos diadal nyomán föllendül. Ezzel a R. T. háborús estéinek sorozatát ezenel megnyitom.

Ezután M o r e v e k Margit urleány bájós lezavalata következett, aki Finta Sándor mádság k. versét szavalta csengő áhítatos

## Egy agglagony karácsonyestéjén.

Írta: ifj. Medveczky Károly.

II.

A fiatalág nagy félkörben helyezkedett el a szomszéd tágas szobában — szépen tarkázva egy ördög, egy rózsá. Mindenki láthatta, hogy társasjáték készül. Egy kis, szomorú szemű fiút a zongorához küldtek. Neki kell muzsikával kíséreni a komédiát. Egy másik meglehetősen kifent gavallér a szomszédos háló szobába internáltatott. Ő lesz majd az a leleményes, ki a feladott kérdést megfejti. Mamák s apák a háttérben lézengtek s gyönyörködtek az eseményekben. Szakállosi tanár úr is itt foglal helyet. Eleinte meglehetősen végett pozícióban fedezve az öreg Gyökerei hízásnak induló természetével s a szájában égő regalia média bodor füstjével. Később, amint látta, hogy a társaság figyelme teljesen helyes irányba terelődött s becses személye minden veszedelemtől megmenekült, vérszemet kapott s a fronton helyezkedett el.

No, eközben megindult a játszma. Mint minden ez is beható és alapos tanácskozással kezdődött. Összebújtak. Mit adjanak fel annak az agyafúrt Peterdi Jancsinnak, ki találja az még a megholt öregapja gondolatait is.

Csicseregtek, csevegtek, hahotáztak. Leányok nagy lelkendezve repültek egyik foltól a másikhoz. Csitt, csendesebben, mert meghallja. Már is meghallotta. Azt nem lehet, nem ismerheti. Egy fiú indítványoz valamit. Bor! malac, mondják a leányok megütözközve. Egy leány fundál ki most valami furcsát, de a társaság gúnyos mosollyal fogadja. Mit tegyenek! Ejnye, no!

Hitro, hitro — akadékoskodik a szomszédban a számkivetett. Megvakulok a sötétségtől. Legalább küldjék utánam Katicát mulattatónak.

No még mit nem — rival rá Katica szinte sértődve! Miféle idea?

A társaság úgy látszik zsákutcába jutott. Csend lett. Vig Juliska dasurran a házikisasszonyhoz s nagy titokzatosan sugdolóznak. Jó, nagyon jó — mondják a végén egymásnak. Egyszerre már négy helyen helyeselnék s a szállóige, mint valami futó tűz, végigszágol a társaságon. Hopp, kész vagyunk! Jöhet Jancsi!

Ujra elhelyezkednek nagy félkörben. A leánykák gondosan megigazgatják szoknyájuk redőit félvén Peterdi Jancsi gyilkos szemétől. A fiúk meg blazirt egykedvűséggel várják az eljövendőt.

Peterdi Jancsi megjelenik. Most is az ő szokot hanyag eleganciájával. A muzsika megszólal. Ő lesz a cicerone. Ha fortén

szól, akkor a deligens közelget a rubikonhoz, ha csak úgy pöntyöget, mint a lejárni készülő vekker, akkor jó lesz frontot változtatni s másra gondolni.

A kis muzsikusa a Lohengrin nászindulójába kezd, de csak úgy halkán, bizonytalanul, jelezni akarván, hogy Peterdi Jancsi még messze jár a paradicsomtól.

Az öreg rosszat sejt. Egyet hátralép, de fedezte a jó öreg Gyökerei mási niucs ott, az ebédlőben tarokozik. Hm, hol az ő csendes szobája, ott nem bántán senki; meg a regény meg a csibukk. Sarkon fordul, hogy a szomszédba retiráljon. De késő! Peterdi Jancsi karanfoga és se szó, se beszéd, viszi magával, a zongorafélt pedig felhangzanak feljes erővel Wagner hatalmas akkordjai.

A helyzetet mindenki megéri. Az öreg megadással túrta, hogy Jancsi Zágó Anikót elébe vontassa s nevében feleségül megkerje.

Leté hahota. Az összes leányszemek az öreggel kacérkodtak. Mamák elégedett mosollyal tekintettek reá. A társaság férfitagjai meg egy kétfőre bekerítették s megidült a bombázás: „Öreg, mikor nősz, itt az ideje, mert vagy soha.” A direktor tekintélyes basszusa zárta be a szcenát ilyenféle igékkel: „Lefőzi még a mi öregünk a fiatalégot” — s ezzel akaratlanul is

hangon. Jól hatott, hogy az elnöki megnyitó után feherruhás leánya ajkáról szálló imádsággal kezdte meg a Társaság tulajdonképeni műsorát. Az est főszáma Erdélyi Jósef főgimnáziumi tanárnak nagy tudásra valló dolgozata volt, melyet a beteg jegyző helyett Lelki örök a harcban címmel élvezetes fölolvásban Karafiáth Mária dr. mutatótt be.

Az értékes dolgozat gondolatmenete ez: Hindenberg szerint azé lesz a győzelem, akinek erősebbek az idegei. De ez az erősebb idegzet igazi értelmében egészséges, nagy lelki erőket jelent. Hiába hangoztatják, hogy a háború sorsa hova tovább a technika fejlettségétől függ. A lelki erőket a technika sohse teszi fölöslegessé! Sőt, az egyenlő fejlettségű technika éppen a lelki erőket teszi meg majd sorsdöntő tényezőkné. A legtekélyesebb technikájú fegyverek igazi értéke is csak a kezelők lelki rátermettségétől függ.

Nagy lelki erőkre van szükség a hadvezetésnek, tisztán s közlegénynek egyaránt. Az egyesek lelki erőiből alakul a csapatok, a seregek szelleme. S a seregek jó szelleme teszi lehetővé, hogy kis, de lelkes seregek nagy seregeken győzelmeket arathatnak. Ezt a tételt sok történelmi példával igazolta.

A katona lelki erőtől legfontosabb az érzelem, mert az észnél hatalmasabb akarattal rendelkező ereje van. A katona lelkében az érzés válik uralkodó erővé. Ha az érzés: lelkesedés, biztosság, önfeláldozás formájában nyilvánul meg: akkor győzelemhez vezethet; a gyávaság, fásultság, amerikkázás eredménye csak bukás lehet. S hogy kevés katona lelkesedése, vagy csüggedtsége, vagy a vezér, parancsnok lélek-

jelenléte mily fontos lehet, azt szintén sok példával igazolta, miközben a lelki járványokat, a csapatszellemet, a pánikot, lélekjelenléte nagy pszichológiai tudással ismertette.

Végül szépen fejtegette, hogy az itthon maradtak sebesültek, újoncok, levelek révén mily nagy hatással vannak küzdő katonáink lelkére, szellemére. Azért vigyáznunk kell, hogy fölünk csak bátorító, lelkesítő hatás áradjon rájuk. A végén a szerző azok ellen emeli föl szavát, akik szinte örömmel sietnek rossz híreket terjesztetni a közönségben. Ezek — szerinte — károgsúkkal igazságos ügyünk iránt csüggedést, reménytelenséget keltenek; ennek pedig a harctéren küzdő véreink lelki állapotára nagyon rossz hatása van.

A távollevő szerző, és a fölolvadó hozzászólások kaptak.

Ezután Farkas Olga urleány jó kidolgozással szavalta el Kersék János „Tűzönvizen keresztül” c. szép háborús versét. A szép szavaltat és a szép költemény szintén nagyon tetszett a jelenlévő közönségnek.

A közönség most a csúf idő miatt kevesebb volt, mint máskor. Sajnos, a nőkhöz aránytalanul nagyon kevés férfit láttunk az első háborús estén. Hisszük, hogy a következőkben többen lesznek. Azt nem merjük fölteni, hogy nemtörődömséggel maradnának el.

— e. f.

## Az új polgári perrendtartás.

Január elsején lépett életbe az új polgári perrendtartás, amely mélyreható és sok tekintetben údvös változást teremt a magyar jogszolgáltatás terén. Az új polgári perrendtartás életbeléptetésével egyidőre a közszéki bíraskodás is szabályozást nyert, miről alant szintén van szó.

A legfontosabb újítása a polgári perrendtartásnak az, hogy a szóbeliséget és közvetlenséget, amely eddigelé csak a sommás eljárás alá és a járásbírói hatáskörébe tartozó perekben érvényesült az összes, tehát a törvényszék hatáskörébe utalt perekre is kiterjeszti. E szerint az ítélőbírói határozatának meghozatalát csupán azon előadásra és védekezésre fogja alapítani, amelyet a felek előtte előterjesztettek.

A járásbírói hatáskörébe teljesen bővült azáltal, hogy az oda tartozó perek értékhatarát a törvény 1000 K-ról 2500 K-ra emelte fel és egyes pereket az értékre való tekintet nélkül is a járásbírói hatáskörébe utalt. Ilyenek pl. a bérleti és haszonbérleti viszonyból, a szolgáltatási szerződésből származó, továbbá az olyan perek, amelyekre néve a járásbírói hatáskörébe megfelelő okiratban ki van kötve.

A 2500 K értékhatar a váltóperekre is irányadó és így ezek 2500 K-ig szintén a járásbírói hatáskörébe tartoznak. Természetesen a tárgyalás ezekben is szóbeli. A törvény a váltóperekre nézve meghagyja a kötelező ügyvédi képviseletet, minél fogva váltókereset csak ügyvéd útján indítható és a tárgyaláson is ügyvédnek kell a felet

Kolompári tanár úron lökött egyet. (Ő kelme ma este megint többet legyeskedik a kis reformruhásnál, mint Angela önanyságánál.)

Az öreg egyébként látszólagos flegmájával fogta fel a helyzetet. Hja, ő csak belül érez. Hja ő olyan, mint a thernnopalack. A külső barnás burok, a palack tetejébe srófolható helyes kis fémpohár hideg marad, hideg, jéghideg, pedig belül forró, gőzölgőz thea van.

Hadd bolondozzék a hiataltság — mondá szokott világotmegvető gesztusával, mindég jobb, mintha nagyban kártyázik. Bár elvígé ez sem nagy baj, csak a végén nem tölle kérjenek kölcsön. . . . Hiába, hiába nem múlik el egy jour, hogy belé ne kerüljék a slamasztikába!

Az utóját már csak magának mondta. A közfigyelmét megint másfelé terelődött. No öreg most már egész biztos leletsz! Senki sem törődik többet véled, még azt is megbocsátják, hogy magad tisztítod a cipődet.

Az öreg s a társaság teljesen megváltozott egymástól. Az öreg saját gondolataiba tévedt, mint mindég, ha valami idegen kép megzavarta lelki világát. Egyre jobban kezdette bántani a megtörtént tréfa. Máskor is bosszantották, de ma mintha mé-

lyebben érintették volna kedélyét. Lelke mélyéből, mint valami titkos forrásokból apró érzelem foszlányok bugyogtak feléi s amint a horizontra értek, sűrű, nehéz felhőkkel tömörültek átkarolván az egész láthatárt. Ködös, borongós lett egyszerebe a nagy világ. A szalón luszterjeire vékony, fekete hálót csempészett valami titkos kéz. Az arcköbe valami sápadt, nyomasztó lehangoltság tolakodott. A szemek fényes bogara köré szürkés karika vonódott. Mélabús harmónia rezgett át a levegőn. Mintha minden kedély eltűnt volna az előbb tréfáló társaságból, az ajkák összefagytak, a karok koszorúba fonódtak a belápuít melkás körül. Hová lett a csibukk, a regény, a formás cserépkálya frissen ropogó tűze?

Az öreg nem tudta ébren van-e vagy valami nehéz álmot lát. Levette vastag karimájú okullárját, rálehelte, megtörülgette s meggyőződött, hogy ébren van.

Újra hallotta a társaság élénk csevegését. S hallhatta is, mert a zaj egyre élénkül, a hahota egyre magasabb oktávokba szökött. Egy hét múlva karácsony! En a harmadik vármegyébe utazom rég nem látott szüleimhez! En nővéremet látogatom meg, többszörös keresztapa lévén viszem magammal a gazdag Jézuskát! En a menyasszonyomékhöz randulok föl, sajnos messze laknak, hosszú az út s rövid a

szabadság! Mit vársz a Jézuskától — kérdik egymást. Új ruhát, száz forintot, két flaskó párfümot, nagy doboz levélpapírt meg sok mást. Vettetek-e már karácsonyfát? Nem, tudj Isten, nálunk színes gyermek! Mi meg meguntuk már a sok piszmogást! Meguntuk? — kiált közbe egy éles, kritikus hang. Meguntátok? No érttem, ha valaki megunja a káposztás zwicklerit vagy vöndéglői kosztot, de a karácsonyfadásit! Blazirt emberek!

Az öreg egyre figyelmesebb lett. Hm, karácsonyest! Volt neki is valamikor, valamikor régen gyermekkorában. De most, most már nincs! S nem is lesz többé! Sőt! Egy napot nem szeret a kalendáriumban, egyet nem, a karácsonyestet! S miért nem? Mert fél tőle? Maga sem tudja. Sőt! Nemcsak a karácsony, de az egész december kitörülne a kalendáriumból! Ilyenkor mindég valami sajátságos érzékenység vesz rajta erőt. Soha többé nem érzi, az egész évben nem, csak ebben a fatalis decemberben. Ilyenkor minden bántja, minden apróság. Máskor is tréfálódznak véle, megkérdezik majd mindennap — öreg, mikor nősülsz — de máskor hanyján, fél sem veszi, de most így karácsony táján nagyon bántja az efféle merénylet.

S újra hallja az előbbi mélabús melódia. A láthatár ismét elborul. De ni a tá-

képviselnie. A kötelező ügyvédi képviselést az 1000 K-t meghaladó egyéb perekre is megmarad. Ez esetekben is azonban a fél személyesen egyezséget köthet, a követelést elismerheti vagy arról lemondhat.

A törvény életbeléptével megszűnik a budapesti kereskedelmi és váltótörvényszék és az ide tartozott perek a budapesti kir. törvényszék hatáskörébe és illetékeségéhez fognak tartozni, amelynél kereskedelmi szakosztály létesül.

A perrendtartás életbeléptetésére vonatkozó törvény értelmében a törvényszéknél folyamatban lévő perekre az eddigi eljárás marad alkalmazásban azzal az eltéréssel, hogy a per bírói a járásbírósnál folyamatban lévő perekre nézve azonban már a perrendtartás szabályai érvényesek.

Ezzel kapcsolatban megjegyezzük, hogy a polgári perrendtartás életbeléptetésével vonatkozólag a községi bírások külön rendelettel nyert szabályozást. Ide tartoznak azok a perek, amelyek értéke 50 K-t nem halad meg és amelyeket a törvény a községi bíróság hatásköréből nem zár ki. Pl. váltóper 50 K-n alul sem tartozik ide. A követelés panaszszal érvényesítendő, amelyre szóbeli tárgyalás tüzetik ki. A tanu eskü helyett lelkiismeretere való hivatkozással erősíti meg vallomását. Ha a fél az ítéletben nem nyugszik meg, 15 nap alatt szóval vagy írásban bejelentheti, hogy az ügyet a járásbírósnak elé viszi, amelynek ítélete ellen további felelkezés ki van zárva.

## Karácsony egy orosz faluban.

Egy Léváról hevonult tartalékos egészségügyi altiszt, O. T., hozzáuk intézett intelligens levelében az alábbi sorokban markáns vonásokkal rajzolta le egy oroszjengyel faluban töltött karácsonyukat.

*Orosz-Lengyelország, december 26.*

Ma is sokat dolgoztunk, sok sebesült van és amit csak tehetünk, mindent elkövetünk, hogy enyhülést szerezzünk nekik. Milyen helyeken dolgozunk, operálunk. Tegnap még az udvaron is kötöztünk.

Egy hitvány orosz faluban vagyunk most, úgy tele van tönvne katonasággal, hogy alig tudunk helyet kapni, mikor ide érkezünk 54 kocsinkkal, a rettenetes sárban.

A falu tele volt orosz foglyokkal. Ezen a napon elfogtak katonáink 1400 oroszot, ezek itt töltötték az éjszakát. Minden pajta tele volt velük, nekünk a padlásokon jutott hely, padlásron aludtunk át karácsony éjszakáját is.

Karácsony esténk nagyon megható volt. A szerencsés sors engem választott ki, hogy az uton le vágott karácsonyfát, megérkezésünk után diszitem fel. A hadnagynak vásárolt pár cukorkát s néhány doboz orosz cigarettát! Ezeket az apróságokat felagattam a karácsonyfára és gondolatokba merülve vártuk az eszt.

Este az összes legénység csendben sorakozott a parkplacon. Előtünk állt a tábori mozgókonyha, mellette a husvágó asztal, ezen volt elhelyezve a karácsonyfa. A háttérben harmincöt orosznak és két magyar katonának a sírja volt. Oldalt a karácsonyfa mellett két katonna hordágyrudra kifestett sátonapot tartott, hogy a szél el ne fújja a karácsonyfa gyertyácskáját. Ettől lejjebb álltak orvosaink és az összes tiszték.

Tábori lelkészünk, Kardos, lelkesítő, szép beszédet mondott, Jézuskáról, győzelemről, békéről és a Megváltó eljveteléről. Ünnepi

tust az ágyuk adtak. Beszéde után felolvasták a vikárius levelét, ez is nagyon megható volt. Ezután ezredorvosunk mondott szép beszédet, melyben azt a reményét fejezte ki, hogy a husvétü ünnepeket már otthon töltöthetjük.

Öt hónapja, hogy harcban vagyunk. Sok kemény, viszontagságos és szomorú napot éltünk át. Meg vagyunk erősödve az idő viszontagságaitól, mint egy antik szobor. Nagy emberi szenvedéseket látunk nap, mint nap, amilyeneket még a harcban edzett katonák sem bírnak végig nézni. Látunk óriási szenvedésekkel hőbket meghalni, de könnyeink nem folynak ki. Ezzel úgy sem segíthet az ember. Az utolsó pillanatig dolgozunk és remélünk. Hivatásunkat nem áldozhatjuk fel érzéseinknek.

De itt, mikor a karácsonyfa körül álltunk, a kemény arcokon folyt a könny. Sirt mindenki, könyeztem én is. Haza gondolt minden ember, családi körébe. Nagyobb részben nős emberek vagyunk. Vannak itt olyanok, akiknek öt, söt hét gyermek van. Ezekért folyt a könnyük, hogy nem láthatják, nem ölelhetik őket a szent estén. Ahogy össze jöttünk csendben, szótlanul, úgy szét is ment mindenki a maga érzéseivel...

Ilyen volt a mi karácsony esténk.

A városok államsegélye. A belügyminiszter a folyó évre kiutalta a városok államsegélyt a mult évihez képest. Eszerint Léva városa az idén is 14,000, Ujbánya 12,000, Körmöcbánya pedig 10,500 korona államsegélyt kap. A városi rendőrségek fejlesztésére a folyó évre járó összeget szintén a mult évihez képest kiutalta a miniszter.

vol ködéből diszes karácsonyfa botakozik ki, millió gyertyával. Alatta jítékok, körülötte vídáman énekel gyermekek, mögötte jósa és szülök könnyben úszó szemekkel. S mindezt csak távolról látja majd, utálatos szobájának kinos magányából.

A fatális karácsonyest bekövetkezett még pedig ép úgy, mint megálmodta. Oregünk otthon ül, mint mások. Ormótlan papucsokba dugta lábait, mint mások. Szíjja a celbukkot, olvassa Jókait, mint mások, de érzik pipája füstjén, hogy nem élvezzi egyiket sem úgy, mint mások.

Kopognak ajtaján. Ki jön hozzá, csak nem valami szellem? —

Nyílik az ajtó. Bedöcög Mari, az ötvenhatéves szolgáló. A negyvennegyedik karácsonyt tölti már e háznál.

Nagy körülményesen csukja be az ajtót. Tisztesség okáért kőtenyével fogja meg a kilincset, mert záros a keze. Dióspatkót sötét ép a konyhában.

Úgy látszik, mondami valója is akad, mert mozog már a szája, bár hangot még nem hallani. Híába, a hang lassabban terjed, mint a fény. Legalább így tanítják a fizikusok.

„Tisztelt a téns úr (már t. i. a házi gazda) a tanár urat s háthogy tessén már

csak vacsora után egy kis diskurálásra átrándulni Szivesen látánax, kettesben ülnek a kályha mellett, az úr meg az asszony. Csak nem tetszik itt egyedül foglalatoskodni még karácsonyestéjén is — teszi hozzá ravaszka kedveskedéssel.

A tanár úr hátranéz s ingerlílen szól oda:

Nem megyek.

Nem é? ríotyogja Mari elnyujtva.

No, nem — dupláz rá Szakállosi úr patiogva.

Hát, miért nem? — elégedetlenkedik Mari bölcsekedő hangon.

Mert, nem. —

Mari tudta, hogy a tanár úr olyan, ha egyszer megköti magát, mint a sárba fe neklett szénás szekér, se előre, se hátra Egykedvűen vállat von, mit tegyen egyebet. Visszakocog a gazdához. Elmondja az üzenetet, de azt már még sem állja meg, hogy fel ne oressze egy kis megjegyzéssel — 'Nem értem, ez a lakónk mindég olyan rosszkezdű karácsonyestéjén.

(Vége.)

## Azt írta a huszár...

Édesanyám lelkem, ne sirasson engem Mardosna a szegény, ha nem lennék itten Ha nem szagudának rohamról rohamra... Visszajövök én még, hirrel dicsőséggel Abba a kis házba, Bogárhátú házba.

A Kárpátok alján piroslik az alkony A Kárpátok alján úgy zokog egy asszony: Hogy elment jó fia, hir se jött feléle, Hol is járta falu, legdelibb legénye A szellő se sugta Szellő se beszélt.

Este jött meg a hir. A kapitány írta Szerelmes fia, első volt a harcba Golyó érte, küzdött, hátor volt dicső volt S adta egy asszony büszke fájdalommal Csak szívében gyászolt, Csak szívében gyászolt.

## HIREK.

## Az idő farsang.

Tavaly ilyenkor Karnevál herceg tartotta vidám bevonulását a fényesen kivilágított bálterembe, hangos heje-hujásoktól kísérv. Most azonban más időket élünk. Ki törődik az idén a szeleburdi Karnevál hercegei? Ezekken az időkben ugyan senki sem bóköl neki, az ő tiszteletére senki sem ölt magára díszes ruhát. A keskeny lakk cipők porral takarva az éjjeli szekrényekben várják a boldogabb időket, mikor rájuk is sor kerül, a táncosok fűrgé lábait egyelőre otromba, zsiros bagaria bakkanások védők a téli időjárás ellen. A ragozó piásztronok helyén meg jó meleg trikók lapulnak. A szépszavú ifjak nem bájós filigrán hölgyecskéket, vagy molett asszonykákat táncoltatnak a sima parketten, hanem a muszkákat, sáros, havas csatamezőkön. S hogy mennyire megállják helyüket ott is, mutatja a szíves kedves *Bellán* Sándor, — a rutinos báltendező — esete is. Részt vett nagy vitézül vagy harminc ütközetben, míg egy buta, de kegyetlen srapsuelli megölte, egy dzsakkertés mellett.

A mi táncosaink istenigazában kiforgatják a muszkákat, bizonyára egyikük sem fog megelégedezni arról a táncról, miben a magyarok részesülnek őket.

Bizony, ma széles Magyarországon neri azt várják az emberek, hogy Karnevál herceg vonuljon be vig sergével a báltermekbe, hanem azt lesi igaztalanul mindenki, hogy a szövetségesek vitéz hadai mikor veszik be Varsót.

Ez lesz az igazi bevonulás, szívbéli tiszta mély öröm fogja köszönteni, nem pedig könnyed rózsaszínű pezsgős mámoros vídamság, mint Karnevált szokta volt.

A bálkirálynők sem estélyi ruhákat prórágatnak naponta, mint más időkben, hanem sebesült harcosokat ápolnak, vagy meleg kapucákat, megymást gyűjtöttek a harcolók számára. Ugyan ki gondolta volna még a mult évben, hogy ez, még több más díszkért ruhadarab, melynek már a nevétől is ájuldoztak a kényes hölgyek, teljesen szalonképes beszélgetés tárgya lesz rövidesen. Ezt azonban a hölgyek dicsőségére írom, mert igazán lelkesen karolták föl ezt az ügyet.

S mit csinálhat ilyenkor a bálí tudósító, aki máskor farsang elején már a ceruzáját hegyezgette s ékes jelzőket keresett a hölgy dicsőretére? — Ir egy ilyen kroit a háborús farsangról s várja a „meghívót”, hogy oda menjen ő is, ahol táncolnak most, de a farsangi nótát nem a Lajos bandája huzza, hanem az agyudörgés szolgálatja.

— A Reviczky-Társaság legközelebbi háborus estője e hó 13-án, szerdán délután pontban öt órakor lesz. Műsor: 1. *Karafi-át* Márius dr. A német hadsereg erejének forrásai. 2. *Kiss* Menyhért. Az égig érő tűz. Szavaltat. 3. *Aino* kaitas. Novella. Finn eredetű fordította és fölolvassa *Fekete* József. 4. *Lonkei* Henrik. Anyák ne sirjatok! Szavaltat. *Jaross* Margit, itt értesítjük a közönséget, hogy valamelyik estén a társaság disszidál *Kelte* Gyula cs. és kamarás, vármegyénk főispánja is fog előadást tartani a háborúról.

— Bars megye szerencsés kivételét József főherceg családja hoz. Az új év alkalmából Barsvármegye közönsége és tisztikara nevében az alispán szerencsés kívánó üdvözlő táviratokat intézett a harcterén levő József főherceghez és a Kistapolcsányban időző Augustia főherceggasszonyhoz.

— A jószívű amerikai gyermekek. Megirtuk, hogy az amerikai gyermekek által a háborús országokba, így hazánkba is küldött ajándékokból öt ládával, főként ruhanemű, érkezett a napokban Barsvármegye főispánjához. Az ajándékokat a háborúban levő katonák és az elesettek szegénysorsu árvái között osztotta ki a bizottság. A jószívű amerikai gyermekek az ajándékokhoz meleg érzelmeikből is mellékeltek, kedves-zavru megható levélkék alakjában. Az egyik pl. így ír: Illinois, 1914 október 10. Kedves testvéreim tul az Oceanon! Mi, akik egy békés országban élünk, ezt az utat választjuk, hogy rokonszenvűnkét elküldjük nektek a háborús országba. Egy amerikai kislánynak, aki még választörleket is mellékelte címével elátva, meleghangú köszönő levelet is írtak a megajándékozott magyar gyermekek nevében. Istenem, miért is nem maradhatnak az emberek örökké gyermekek, hogy jobban szeretnék egymást.

— Gyászrovat. *Váray* János, szentszéki tanácsos, óbarsi plebánus, Barsvármegye törvényhatósági bizottságának tagja, áldásdus életének 74-ik évében, rövid, de kinos szenvedések és a halotti szentségek átjatos felvétele után január hó 5-én délután elhunyt. A nagyérdemű egyházi férfi halála egy a katolikus egyháznak és a tanügynek — melynek nem csak erkölcsi, hanem áldozatos szívü anyagi támogatója is volt — érzékeny nagy vesztesége, mint társadalmi és közéletünknek is, mely szintén tevékeny s tekintélyes tagját veszítette el benne. A megboldogultat végső kívánsága szerint szerető hívei közé temették el az óbarsi temetőben, hogy még halála után is közöltik legyen azoknak, akiknek nagybuzgó-sága lelkipásztoruk volt s életének nagyrészt az ő lelki s testi jóvoltuknak szentelte. Haláláról a mélyen sujtott közelebbi rokonok, — özv. Jozsefcsek Károlyné, *Váray* Károly és özv. *Vosztrua* Györgyné, a megboldogultnak testvérei, — továbbá a kerületi papság, valamint a Lévai takarékos hitelintézet igazgatósága, melynek oszlopos tagja volt, külön jelentést adtak ki.

Özvegy sédeni báró *Ambrózy* Lajosné, született magyarókeréki, moroszói és Római Szent Birodalmi Erdődy Agatha grófnő, életének 76-ik évében Tanán rövid szenvedés után elhunyt. A megboldogultban gróf *Ambrózy* István édesanyját gyászolja.

— Helységnévváltoztatás. A belügyminister Vihnyepeszerény község nevét Vihnyére változtatta meg s egyben elrendelte Peszerény lakóit hely törskönyveztetését is.

— A maximális árak végleges megállapítása. Mivel a vármegyei bizottságok Árszabása ellen sok felebbeszét adtak be, az illetékes miniszterek revízió alá vették a gabona árakat. A végleges megállapítást most tették közzé. Ebből látjuk hogy Bars megyére nézve is tekintetbe vették a felebbeszéteket s felemelték a maximális árakat.

A buza árát 39 koronáról 39 K. 50 fillérre, Körmeöbánya város területére nézve meg 40 K-ra emelték. Az árpa maximális ára most már az egész vármegye területén 27 K 50 f lett. A tengeri ára Léva város, a lévai járás és a verebelyi járás területén 22 K 50, a vármegye többi részén 23 K. vélegesen.

— Eljegyzés. Riedl István, a Kálnoky Bedő Béla uradalom gazdatiszije Gaigagyörkről, a napokban eljegyezte Dodek János lévai kir. telekkönyvezetőnek kedves leányát, *I l o n k á t*.

— Hősök halála *Liplay* Lajos tartalékos hadnagy, az Első magyar általános biztosító társaság lévai főügynökségének céggyűzője az északi harcterén megsebesült és az egyik krakói kórházban, ahol megoperálták, meghalt. — *Wethermer* Manó a 76. gy. ezred önkéntes tizedese, az Osztrák-Magyar Államvasutak Bányáinak, reszabányai tisztviselője, *Rosenberg* Károlyné és *Schlesinger* Leoné egyetlen fivére. 22 éves korában Oroszországban Szurosovnaí vi-volt ütközetben 1914. nov. 17-én hősi halált halt. A törököv fiatalember halála a két családot mély gyászba borította.

— A lévai munkásbiztosító a harcoló katonáért jelentettük már, hogy a lévai kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatói sága munkaadó és munkás tagjaira önként fizetendő járulékok kivétele által akciót indított a harcoló katonák számára szükséges léli alsóruhák beszerzésére. A havi tíz filléres önkéntes adózásnak eszméjét különösen a lévai járásbeli tagok pártolták. A munkásbiztosító igazgatósága egy háromszáz korona értékű ruhaküldeményt a napokban indított utnak a Hadseregő Hivatal címére, a második küldeményt pedig most készítik elő. Ebből is látható, hogy ilyen csekély adakozások is szép eredményt hoznak létre v. eredményben, ha azokat lelkesen pártolják.

— Magyarosító tanítók. A Felvidéki Magyar Közművelődési Egyesület közgyűlése, a magyar nyelvnek és szellemnek az iskolában és az iskolán kívül társadalmi uton is eredményes terjesztéséért az idén is számos felvidéki tanerőt részesített pénzbeli jutalomban vagy kitüntetésben. Bars megyében ezalkalommal *Öndrejka* János garmaméti-i kath tanító és *Dorogi* Mihály apáhegyaljai áll. tanító dicsőre oklevéllel tüntette ki.

— Szalay Pál kiállítás. Szép erkölcsi és anyagi sikerrel záródott január 1-én *Szalay* Pál kiállítás. A kiállítás látogatóinak száma 150 volt, legfőképpen karácsony első napján voltak. Megvettek: 12 olajfestményt, 10 aquarellet, 1 temperát, 8 grafikait, 2 lineum-képet, 1 üvegablaktervet, 1 falidíszit, 4 vázlatot és 80 drb. levelező lapot.

— Az új esztendő kuriózumokat ígér, nemcsak a száraz földtelén, hol most ölik egymást az emberek, de a csillagos égboltozaton is. Az 1915-ös csillagászati évknek ugyanis meglesz az érdekessége, hogy lesz benne egy hónap: február hava, melyben egyáltalán nem lesz holdtölte, januárban kétszer is: 1-én volt és 31-én ujból megtelik a hold, ez után azonban a legközelebbi holdtölte március 1-ére esik. A sajátosság önmény egyszerű oka a napév és holdév köztudomású differenciájában rejlik.

— Az angolok által internált földink. **Láday József** festőművész, a zsarnócai kántortanító fia, még a múlt karácsony előtt indiai tanulmányutra ment, már másodszor. Amint most olvassuk, a művészt az angol kormány Achmetnagarba internálta.

— A kétkoronás bankjegyek. Az Osztrák-magyar bank a kétkoronás bankjegyek kibocsátását megszorította, a mennyiben ezt a fizetési eszközt kizárólag a katonai szükségletre kívánja korlátozni, amelyre ez eredetileg azánva volt. A polgári szükségletet a bank ezüstforintosoknak fokozottabb mérvben való kibocsátásával akarja fedezni. Ezenkívül a bank a kétkoronás jegyeket ujjakkal pótolja, melyeket a saját nyomdájában állít elő, míg az első kibocsátás a bank másirányú elfoglaltsága miatt a magániparra bízott.

— Kisiparosok és kiskereskedők állami segélyezése. A kormány leiratot küldött a kereskedelmi- és iparkamaráknak, amellyel ezeket ama szándékáról értesítette, hogy a hadsegélyző adók bevételeinek terhére kiállításba vette a háború miatt keresetüktől elesett kisiparosok és kiskereskedők némi segélyben részesítését. A leirat felhívta a kamarákat a felmerülő szükségletnek megállapítására és az egész segélyakciónak országsszerte való megszervezésére.

— Vasúti podgyászok jelzése. Az utóbbi időben a felsőmagyarországi vármegyék tömeges utasforgalmánál ismételve előfordult, hogy a feladott nagyszámú utipodgyász közül egyes podgyászdarabok a csatlakozási állomásokon támadt torlódásnál elhurcoltattak, vagy elvesztek. A vezérigazgatóság a közönséget sajátjól felfogott érdekében felkéri, hogy a közönség a feladott podgyász minden egyes darabját a tulajdonos nevével és ha lehet lakás-címével is, a feladott podgyászt pedig azonkívül a rendeltetési állomásra is tartósan elássa, miáltal az elhurcolt podgyász feltalálása lényegesen meg lesz könnyítve, ami nemcsak a vasutaknak, hanem a feleket is érdekében fekszik.

— A lévai Apolló mozgószínház e heti előadásai mint látszik, a szokott nagy érdeklődést fogják felkelteni. Főképpül A becstelenség című nagy érdekességű 3 felvonásos dráma kerül előadásra. Ezenkívül A konzul ur című pompás vígjáték lesz az est szenzációja. A bikaviadal és humoros képek nagyszertien egészítik ki az est műsorát.

— A postások az elesettek özvegyeire és árváira. A helybeli posta- és távirda hivatal vezetője az alább közölt felhívással fordul általunk a közönséghez, az elesettek özvegyeinek és árváinak érdekében. Derék postásaink kérését lelkes örömmel tolmácsoljuk s bizunk abban, hogy a közönség fölkarolja a nemes akcióit, ezzel tartozik a postásoknak is, akik éjjel, nappal, hétköznap úgy mint vásár és ünneppon napon fáradhatatlanul dolgoznak a közönségért s ize még ők sem akarnak elmaradni abban a segítő munkában, amit készülni kell vinni a társadalomnak a rettenetes háború okozta borzalmak enyhítésére. A postások ezt mondják: A magyar

posta a hadjáratban elesettek özvegyeinek és árváinak segélyezése céljából hadisegély bélyegeket bocsátott ki, melyek mindegyikének felhasználása két fillérrel gárantálja a hadjáratban elesettek özvegyei és árvái részére összegyűlt adományokat. A szükség, amelynek enyhítésére gyűlnek az adományok, olyannyira nagy, hogy az ilyen egyes fillérből való gyűjtésnél szinte tengert kell összehordani vízcspepekből. A posta meg is teszi mindent a siker érdekében, személyzete szorgalmas hangyafőmódjára serénykedik a gyűjtés munkája körül, nem ismeri ezen a téren sem a fáradságot, s készségét a helyell közrel mutatkozó bántó közöny, olykor kiméretlen visszaautasítás sem lankasztja a hadisegély bélyegeket körül agítálásában. A vállalt munka nagysága, s az a tudat, hogy ezen a téren a legteljesebb eredményt kell elérni, arra készteti a segélyiaktió körül serénykedőket, hogy segít kezek után nyuljanak. Hatalmas segítségért nyernének azoknak a támogatóknak, kik nagy méretű levelezésük révén a hadisegély bélyegeket nagyobb mennyiségben fogyasztathatják. Kérelmünk az, hogy a magunkra vállalt segélyiaktió sikerének biztosításához járuljon hozzá a közönség azzal az áldozattal, hogy üzleti levelezését a hadisegély-bélyegeket használatával bonyolítsa le mindaddig, míg a hadisegély-bélyegeket forgalomban vannak. Hisszük, hogy nemes célt szolgáló kérelmünk meghallgatásra talál.

— Korpá gazdák részére. A földm. min. több malomban termelendő korpát iefogaltatja. A korpá ára: buza vagy rozskorpá 14 K, árpakorpá 16 K, tengerikorpá 10.5 K, zsák nélkül, készpénzfizetés mellett a malomban átvéve. Bars megyében ezen korpakészlet Aranyosmaróton, az Erdődy-Migazzyi grófi uradalmi gőzmalomban foglaltatott le. Egyszerre minden gazda csak egy havi szükségletének megfelelő mennyiséget vásárolhat s ezen mennyiségre vonatkozó utalvány kiadásáért a kir. gazdasági felügyelőséghez kell fordulnia. Az utalvány kérésével egyidejűleg a községi előljáróság által igazoltatni kell azt, hogy hány darab, mely fajta állat van az utalványt kérő tulajdonában s hogy a kért korpát, mely vasúti állomásra kívánja szállíttatni.

— A mezőgazdaságban szükséges benzin kiutalása. A földművelésügyi miniszter leiratot intézett a Barsvármegyei Gazdasági Egyesülethez a benzinhány ügyében hozzá intézett kérelmére. A leiratban azt mondja a miniszter, hogy amennyiben az egyesület tagjai szántási, cseplési, vagy a gazdasági üzemmel kapcsolatos takarmány készítéshez igényelnék benzint, az illetők nevét, gazdaságuk helyét és a kívánt benzin mennyiségét (legfeljebb azonban csak egy havi szükségletet) jelentse be az egyesület a miniszterhez és ebben akár az egyesület, akár a közigazgatási hatóság útján igazolja, hogy a kívánt benzin milyen gazdasági célra és minő munkateljesítményű (bőrejtű) motor üzeméhez szükséges. Ezen adatok fölterjesztése után a miniszter a kívánt benzint a rendelkezésre álló készlet mérvéhez képest ki fogja utalni. A miniszter tájékozásul megmegyja azt is, hogy sürgősebb esetekben az egyes gazdák a fentiekhez képest kiállítandó kérvényeikkel a szükséges benzin kiutalását tőle közvetlenül is kérelmezhetik.

## A közönség köréből.

József kir. herceg Szanatórium Egyesület.

Közönségnyelvívánitása.

Hochberg Józsefné úrnő Bajkáról, a tüdőbeteg gondozó intézet kisegítő kórházának 45 korona készpénzt tojt, egy kosár almát és 200 cigarettát adományozott.

Fogadja a nemesszívű urasszony sebesült harcosaink nevében is őszinte szívből fakadó köszönetemet.

Léva, 1915 évi január hó 6.

Dr. Frommer Ignác

— A Nemzeti Kávéház jótékony célú hangversenyéből 28 koronát juttattak hozzánk, átadtuk a Vöröskereszt egyesület helybeli elnökének.

Zsarnóca közönség előljárósága halás közönséget nyilvánítja az alábbiaknak akik „Újvívi üdvözlők megváltása” címén a Zsarnóccán felállítandó Vöröskereszt egyetli fiók kórház berendezési költségeihez adományaikkal hozzájárultak, és pedig: Ernst és Schultz 10 K, Barancsok János, Katrenyák János, Korlenski Rezsőné Muzsnay Géza 5 K, Jakó Jenő, Röhrich Márton, Koller János, Weichert Izidor 3 K, Aczél Ignác, Berger Arnold, Brozsek Pál, Dimák Irma, Elsas Efraim, Egr Ferenc, Fáy Ede, Feldman Jakab, Jellinek Bertold, Kabina József, Kaldrovits József, Klein Józsefné, Kohn Náthán, Kozák Endre, Lehoczy István, Legáth Károly, Lukovszky János, Medziharszky Gusztáv, Pálk Jakab, Peterecz Ignác, Petrovsky Alajos, Pisati József, Simmek Lajos, Schäfer Dezső, Szűcs Lajos, Trostler Armin, Trostler Bertold, Truszka Antal, Truszka Gyula, Ujap József, Winkler Guidó, Zimmermann Vince, Dr. Zsilincsn József, Cserpes Gyula, 2 K, Horanszky Aranka, Magó Sándor, Vágel Lajos, Trostler Gyula, Zsilincsn Mihály, Zsilincsn József, 1 K, Opra Demeter 40 f. Összesen 120-40 K. Feisóhámai községbeliek: Rappensberger Vilmos 4. Huycsz Sándor, Lelkes Imre, Ludvigh Géza 2 K. Összesen 10 K.

## Bőrmellényeket

veszünk minden mennyiségű bárány vagy juhbőrrel január 19-ig való szállításra. Ajánlatok csakis ár és mennyiség megjelölésével.

Baruch üvegudvar Temesvár

**SCHULCZ IGNÁCZ**  
KÖNYVNYOMDA KÖNYVKÖTÉSZET  
LÉVA, Eötvös-u. 7. Kazinczy-u. 2.  
TELEFON 24.

Lang központi szálloda,  
étterem és kávéháza,  
a kereskedők találkozóhelye.

Szenzációs műsor lesz a moziban!

TELEFON 12.

TELEFON 12.

# Tüzifa

aprítva és hasáb, porosz-  
köszén és pirszen

rendeléseket elfogad és házhoz szállít

**BRAUN JÓZSEF ÉS FIA.**

**KOVALD fest, tisztít.**

téli és gyszalapakban állandóan nagy választék raktáron. Atalakitások jutányosan elkészítve.

A nagyérdemű közönség tudomására juttatom, hogy

## Kovald Péter és Fia,

Budapest cs. és kir. szabadalmazott kelme-, fonál- és szörme-festő, vegytisztító és gőzmosó gyáranak képviselőjét az itteni piacon új üzlethelyiségemben Fischer Natál házában Grotte céggel szemben, folytatólag gyakorolom.

Amikor ezen vállalkozásomat a t. közönség figyelmébe ajánlom, további szives számos megbízását kérem, melynek legpontosabb eszközlését sürgősen fogantatom.

Tisztelettel

**PINTÉR JÓZSA**  
női divatterme.

**KOVALD fest, tisztít.**

**KOVÁCS SANDOR**  
cipőáruháza  
**LÉVA, Kossuth-tér.**

Ajánlja dusan felszerelt  
cipőraktárát.

**Olcsó árak!**  
**Illeg választék!**

Legjobb minőségű  
football-cipők.

Mérték szerinti osztály.

**Használjunk ha-  
disegélybélyeget**

**MODERN BUTOROK**  
Kárpitos és di-  
szítő munkák. Teljes lakberendezések  
**Weisz Ármin** Cégvezető: **Kohn Nathan**  
butorkészítőnél szerezhetők be  
**Zsarnóczán.**

## Ragályok ellen

most igen alaposan kell védekez-  
nünk, mert vörheny, kolera, kanyaró,  
typhus himlő és egyéb ragályos be-  
tegségek fokozottabb erővel léphetnek  
fel, miért is szükséges, hogy minden  
háztartásban egy megbízható fertőt-  
lenítő szer kéznél legyen. A jelenkor  
legjobb fertőtlenítő szere a

## LYSOFORM

szagtalan, nem mérgező, olcsó és  
eredeti üvegekben **50 fillérért**  
minden gyógyszerárban és drogériá-  
ban kapható. Hatása gyors és biz-  
tos, miért is az összes orvosok  
beteggyógyászati fertőtlenítésére, antise-  
ptikus köztiszításhoz (sebrek és da-  
ganatokra) kéz- és arcmosásra és  
ragályok elhárítására, nőknek altesti  
irrigációra stb. n. mindenkor ajánlják.

## LYSOFORM- szappan

finom, gyenge piperezappan, 1%  
lysoformot tartalmaz és antiseptikus  
hatású. Alkalmazható a legkénye-  
sebb bőrre, még csecsemőkénél is;  
széplíti, megpuhítja és illatosítja a  
bőrt. Egy kísérlet és Ön a jövőben  
kizárólag ezen szappant fogja hasz-  
nálani. Darabja 1 korona.

## Fodormenta- Lysoorm

erősen antiseptikus hatású szájjvíz.  
Szájbüzt rögtön és nyomtalanul el-  
tünteti és a fogakat konzerválja  
Használható továbbá orvosi utasítás  
szerint toroklobnál, gégebántalmak-  
nál és nátha esetén gurgulizásra  
Néhány csepp elegendő egy fél po-  
hár vízre. **Eredeti üvegje 1 kor.  
60 fill.**

Az összes lysoformkészítmények  
kaphatók minden gyógyszerárban,  
drogériában és utabban a jobb fő-  
szerkereskedésekben is. Kívánatra  
bárkinek ingyen és bármentve  
megküldjük az „Egészség és fer-  
tőtlenítés” című érdekes könyvet.

Ahol lysoform nem volna  
kapható, oda közvetlenül is küld-  
dünk 6 kor. előzetes beküldés  
esetén 3 üveg lysoformot, 2 darab  
szappant és 1 üveg szájjvizet.

**Dr. Keleti és Murányi**  
vagyószeti gyára Újpesten.

HOLZMANN BÓDOG DIVATÁRUHAZA LÉVA.

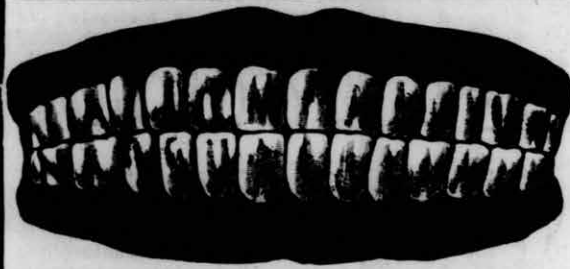
# Téli katonai felszerelési cikkek.

Szvaetter, teveször mellény, Jaeger és teveször ing és nadrág lábszárvédő, térd, has, ér, és talp melegítők.



Baránybőr mellények, hósapka, kötött és béleltbőrkeztűk. — Teveször takaró. Gácsi pokróc. Óriási választék nyakkendőkben.

Női divat cikkek mélyen leszállított áron.



Reményi Frigyes, fogműterme  
LÉVÁN, Teleki-utca 2. Bakó-féle háza

Fogtömések aranyból, platina, arany és ezüst, amalgamból és a fog színevel teljesen azonos porcellánból.	Fogkoronák, csapos fog hidak vagy egész fogsorok szajpadlás nélkül aranyból, platinból vagy porcellánból.	Fogkövek eltávolítása fogak fehéritések és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása.
--	---	---

**El ne felejtjük**  névjegyeinket Schulez Ignác papirkereskedésében megrendelni. **Telefon 24.**

Mezőgazdasági- és varrógépek legnagyobb raktára:

**KNAPP DÁVIDNÁL, LÉVÁN.**

Telefon  
szám 33.



Hofherr és Schrantz  
Mayfarth Ph. és Tsa.  
Bächer & Melichar

gépeinek vezérképviselője.

Ganz-féle motorok  
állandóan üzemben  
láthatók

Működő jégszekrények. Világhírű Rapid láncoskutak. Legjobb minőségű takarmánykamrák elkészítése és felállítása jutányos árakban.

Schulez Ignác könyvnyomdája, Léva.